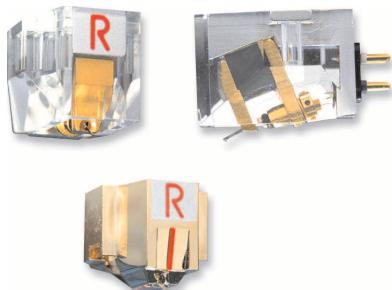


Erleben Sie mit den ROWEN-Tonabnehmer  
Ihre Lieblings-Schallplatten in einem ganz  
neuen Glanz.

**ROWEN**  
SWISS MADE



Réssuscitez votre collection de vinyles grâce  
aux nouvelles cellules ROWEN.



**PP 06**

#### **Garantie-Garantie Garantie**

1. Die 5-jährige Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Produktes (Als Garantiebeleg gilt die Rechnung des Fachhändlers).  
Anrecht auf Wandelung, Minderung oder Schadensersatz besteht nicht.
2. Am Produkt dürfen keine unsachgemäßen Eingriffe vorgenommen werden.
3. Von der Garantie ausgenommen sind: ►Transportschäden und Kratzer die nicht innerhalb von drei Tagen reklamiert werden. ►Fehler, die durch fehlerhafte Aufstellung, falschen Anschluss, unsachgemäße Bedienung oder äußere gewaltsame Einwirkungen entstanden. ►Folgeschäden an fremden Geräten ►Kostenerstattung bei Schadensbehebung durch Dritte.
1. La garantie de 5 ans, débute avec l'achat de l'appareil.  
En sont exclus: le droit de résiliation, les indemnités de moins-value et toute forme de dédommagement.
2. Aucune réparation impropre ne doit avoir été effectuée sur l'appareil.
3. Ne sont pas compris dans la garantie: ►Avaries de transport et rayures non signalées dans les trois jours suivant l'achat. ►Dommages résultant d'un raccordement incorrect, d'un maniement incorrect, d'une surcharge ou d'un impact extérieur. ►Dommages ultérieurs sur d'autres appareils. ►Remboursement des frais à des tiers ayant effectué les réparations sans notre accord préalable.

DYNAVOX electronics SA - route André-Piller 21 - 1762 Givisiez - 026 466 73 73

## **Bedienungs-Anleitung** **Mode d'emploi**

## Einführung • Introduction • Introduzione

Sie haben sich mit dem ROWEN PP06 ein exklusives Schweizer Qualitätsprodukt erworben. Wir danken Ihnen und wünschen viel Spass mit ganz neuen Dimensionen in der Welt analoger Reinkultur.

Dank der konsequent puristischen Single-Ended-Class-A Schaltung aus dem ROWEN ABSOLUTE PRE ist der PP06 ein exzellenter klingender MM/MC-Entzerrvorverstärker für höchste Ansprüche.

Um Ihnen die Inbetriebnahme zu erleichtern, finden Sie anbei die wichtigsten Informationen. Haben Sie noch Fragen zu Bedienung oder Verkabelung, bitten wir Sie, uns oder Ihren Händler zu kontaktieren.

Auf [www.rowen.ch](http://www.rowen.ch) finden Sie das gesamte ROWEN Sortiment für Audio- und Lautsprecherkabel, Verstärker, Lautsprecher, Tonzellen und Plattenspieler der absoluten Spitzenklasse.

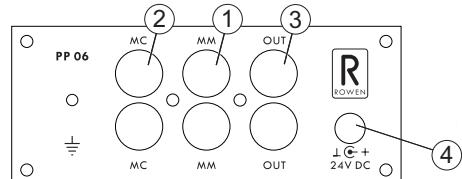
*Vous avez acquis avec le ROWEN PP06 un produit exclusif de qualité suisse. Nous vous remercions et vous souhaitons de profiter pleinement de cet accès à une nouvelle dimension acoustique.*

*Grâce au circuit Single-Ended-Class-A du ROWEN ABSOLUTE PRE, le PP06 répond aux plus hautes exigences en matière de préampli phono MM et MC.*

*Afin de faciliter la mise en fonction, vous trouverez ci-joint les principaux renseignements utiles. Si d'autres précisions s'avéraient malgré tout nécessaires, veuillez contacter votre revendeur.*

*Sur [www.rowen.ch](http://www.rowen.ch) vous trouverez toute la gamme ROWEN avec les câbles audio et pour hp, amplificateurs, haut-parleurs, cellules et tourne-disques de classe supérieure.*

## Anschluss • Connexion • Connessione



1. MM für „Moving-Magnet“ oder MC-Tonabnehmer mit hohem Ausgangspegel (>2mV). Dieser Eingang ist mit 47kOhm abgeschlossen. Andere Anpassungen auf Anfrage.
  2. MC für „Moving-Coil“-Tonabnehmer. Auf der Gerätefront können die Abschlussimpedanzen >100, >500 und >1kOhm gewählt werden (Beachten Sie bitte die Angaben vom Hersteller des Tonabnehmers). Individuelle Anpassungen auf Anfrage.
  3. OUT: Dieser Ausgang muss mit einem Normalpegel-Eingang (AUX, Disc, Tape,...) des Verstärkers verbunden werden.
  4. SPEISUNG: Der ROWEN PP06 wird durch die mitgelieferte Netzstecker-Speisung mit Strom versorgt. Es darf nicht ohne Abklärung ein anderes Netzgerät eingesetzt werden.
- 
1. MM pour des cellules „Moving-Magnet“ ou MC avec haut niveau de sortie (>2mV). Cette entrée est déterminée à 47kOhm. Autres impédances sur demande.
  2. MC pour cellules „Moving-Coil“. Sur la face avant les impédances >100, >500 et >1kOhm peuvent être commutées (voir les instructions du fabricant de la cellule). Autres impédances sur demande.
  3. OUT: Cette sortie doit être reliée à une entrée standard (AUX, Disc, Tape,...) de l'amplificateur.
  4. 24 V DC: Le ROWEN PP06 se branche à l'aide d'une alimentation séparée fournie dans le pack. Aucune autre source de courant ne pourra être utilisée sans notre accord.